

32006D0259

31.3.2006

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 93/65

**DECIZIA COMISIEI****din 27 martie 2006****de modificare a anexei II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului privind regionalizarea în Argentina și modelele de certificate la importul de carne proaspătă de vită și de mânzat din Brazilia***[notificată cu numărul C(2006) 896]***(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2006/259/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 2002/99/CE a Consiliului din 16 decembrie 2002 de stabilire a normelor de sănătate animală care reglementează producția, transformarea, distribuția și introducerea produselor de origine animală destinate consumului uman <sup>(1)</sup>, în special articolul 8 alineatele (1) și (4) și articolul 9 alineatul (4),

întrucât:

(1) Decizia 79/542/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1976 privind întocmirea listei țărilor terțe sau părților din țări terțe și definirea condițiilor de inspecție sanitară, a condițiilor sanitare și a certificării sanitar-veterinare necesare importului în Comunitate al anumitor animale vii și al cărnii proaspete care rezultă din acestea <sup>(2)</sup> prevede că importul de asemenea animale și carnea acestora trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute de modelele de certificate stabilite de prezenta decizie.

(2) Argentina a confirmat existența unui focar de febră aftoasă (de serotip O) în provincia Corrientes din departamentul San Luis del Palmar și a informat de îndată Comisia cu privire la aceasta la 8 februarie 2006.

(3) În scopul de a păstra starea de sănătate a Comunității, trebuie luate provizoriu măsuri de regionalizare prin care se suspendă importurile de carne dezosată obținută de la bovinele originare din acest departament și din departamentele vecine Berón de Astrada, Capital, General Paz, Empedrado, Itati, Mburucuyá și San Cosme.

(4) Prima notificare despre suspiciunea de febră aftoasă pe lângă autoritățile sanitar-veterinare argentinieni a fost făcută la 4 februarie 2006. Cu toate acestea, autoritățile sanitar-veterinare au suspendat certificarea exporturilor de carne de la animalele abatorizate după 4 ianuarie 2006. Loturile de carne de la bovinele abatorizate la 4 ianuarie 2006 sau ulterior, originare din aceste departamente, trebuie să facă obiectul unei suspendări. Cu toate acestea, prin derogare, trebuie autorizat importul în Comunitate de loturi de carne dezosată și care a fost pusă la maturare, loturi care au fost certificate între 4 ianuarie și 4 februarie 2006 și care provin de la bovine abatorizate pe parcursul perioadei cuprinse între 4 ianuarie 2006 și 4 februarie 2006 și expediate deja în Comunitate.

(5) Ca urmare a misiunii recente a Comisiei în Brazilia, se pare că, în pofida unei îmbunătățiri considerabile a sistemelor de trasabilitate, sunt necesare îmbunătățiri suplimentare în scopul de a evita posibilele contacte cu animale având diferite stări de sănătate. De asemenea, este necesară îmbunătățirea eficacității vaccinării împotriva febrei aftoase și a capacității de a demonstra absența răspândirii virusului febrei aftoase, dat fiind că în Comunitate se importă doar carnea de vită și de mânzat dezosată și care a fost pusă la maturare.

(6) Trebuie să se prevadă, cu titlu de măsură complementară, garanții suplimentare privind contactul cu animalele, vaccinarea și supravegherea.

(7) Trebuie să se țină cont de politica de nevaccinare împotriva febrei aftoase în statul Santa Catarina.

(8) Prin urmare, anexa II la Decizia 79/542/CEE ar trebui modificată în consecință.

<sup>(1)</sup> JO L 18, 23.1.2002, p. 11.

<sup>(2)</sup> JO L 146, 14.6.1979, p. 15. Decizie, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2006/9/CE a Consiliului (JO L 7, 12.1.2006, p. 23).

(9) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

*Articolul 1*

Anexa la Decizia 79/542/CEE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

Adoptată la Bruxelles, 27 martie 2006.

*Articolul 2*

Prezenta decizie se aplică de la 31 martie 2006.

*Pentru Comisie*

Markos KYPRIANOU

*Membru al Comisiei*

\_\_\_\_\_

## ANEXĂ

În anexa II la Decizia 79/542/CEE, partea I și lista modelelor de certificate sanitar-veterinare și modelul „BOV” din partea II se înlocuiesc cu următorul text:

## „ANEXA II

## (CARNE PROASPĂTĂ)

## Partea 1

## LISTA ȚĂRILOR TERȚE SAU A UNOR PĂRȚI DIN ȚĂRILE TERȚE (\*)

Țara	Codul teritoriului	Descrierea teritoriului	Certificat sanitar-veterinar		Condiții speciale
			Model(e)	GS	
1	2	3	4	5	6
AL — Albania	AL-0	Întreg teritoriul țării	—		
AR — Argentina	AR	Întreg teritoriul țării	EQU		
	AR-1	Provinciile Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (cu excepția departamentelor Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mburucuyá, San Cosme și San Luís del Palmar), Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe și Tucuman	BOV	A	1 și 2
	AR-2	La Pampa și Santiago del Estero	BOV	A	1 și 2
	AR-3	Córdoba	BOV	A	1 și 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz și Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF		1
	AR-5	Formosa (numai teritoriul Ramón Lista) și Salta (numai departamentul Rivadavia)	BOV	A	1 și 2
	AR-6	Salta (numai departamentele General José de San Martín, Oran, Iruya și Santa Victoria)	BOV	A	1 și 2
	AR-7	Chaco, Formosa (cu excepția teritoriului Ramón Lista), Salta (cu excepția departamentelor General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya și Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 și 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, cu excepția zonei tampon de 25 km de la frontiera cu Bolivia și Paraguay care se întinde de la districtul Santa Catalina din provincia Jujuy, până la districtul Laishi din provincia Formosa	BOV	A	1 și 2
	AR-9	Zona tampon de 25 km de la frontiera cu Bolivia și Paraguay care se întinde de la districtul Santa Catalina din provincia Jujuy, până la districtul Laishi din provincia Formosa	—		
AR-10	O parte a provinciei Corrientes: departamentele Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mburucuyá, San Cosme și San Luís del Palmar	BOV	A	1 și 2	
AU — Australia	AU-0	Întreg teritoriul țării	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA — Bosnia și Herțegovina	BA-0	Întreg teritoriul țării	—		

1	2	3	4	5	6
BG — Bulgaria <sup>a</sup>	BG-0	Întreg teritoriul țării	EQU		
	BG-1	Provinciile Varna, Dobrici, Silistra, Șumen, Târgoviște, Razgrad, Ruse, Veliko Târnovo, Gabrovo, Plevna, Loveci, Plovdiv, Smolian, Pazargik, districtul Sofia, orașul Sofia, Pernik, Kiustendil, Blagoevgrad, Vrața, Montana și Vidin	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Provinciile Burgas, Iambol, Sliven, Starazagora, Haskovo, Kârgeali și coridorul cu o lățime de 20 km stabilit de-a lungul frontierei cu Turcia	—		
BH — Bahrein	BH-0	Întreg teritoriul țării	—		
BR — Brazilia	BR-0	Întreg teritoriul țării	EQU		
	BR-1	O parte a statului Minas Gerais (cu excepția circumscripțiilor regionale Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas și Bambuí); Statul Espírito Santo; Statul Goiás; O parte a statului Mato Grosso inclusiv entitățile regionale Cuiaba (cu excepția localităților Santo Antônio do Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone și Barão de Melgaço), Cáceres (cu excepția localității Cáceres), Lucas do Rio Verde, Rondonópolis (cu excepția localității Itiquiora), Barra do Garça și Barra do Bugres	BOV	A și H	1 și 2
	BR-2	Statul Rio Grande do Sul	BOV	A și H	1 și 2
	BR-3	O parte a statului Mato Grosso do Sul care include localitatea Sete Quedas	BOV	A și H	1 și 2
	BR-4	O parte a statului Mato Grosso do Sul (cu excepția municipalităților Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde de Mato Grosso și Corumbá); Statul Paraná și Statul São Paulo	BOV	A și H	1 și 2
	BR-5	Statul Paraná, Statul Mato Grosso do Sul și Statul São Paulo	—	—	1
	BR-6	Statul Santa Catarina	BOV	A și H	1 și 2
BW — Botswana	BW-0	Întreg teritoriul țării	EQU, EQW		
	BW-1	Zonele veterinare de combatere a bolilor 5, 6, 7, 8, 9 și 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 și 2
	BW-2	Zonele veterinare de combatere a bolilor 10, 11, 12, 13 și 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 și 2

1	2	3	4	5	6
BY — Belarus	BY-0	Întreg teritoriul țării	—		
BZ — Belize	BZ-0	Întreg teritoriul țării	BOV, EQU		
CA — Canada	CA-0	Întreg teritoriul țării	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH — Elveția	CH-0	Întreg teritoriul țării	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL — Chile	CL-0	Întreg teritoriul țării	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN — China (Repub- lica Populară Chineză)	CN-0	Întreg teritoriul țării	—		
CO — Columbia	CO-0	Întreg teritoriul țării	EQU		
	CO-1	Sectorul delimitat de următoarele frontiere: din punctul în care râul Murri se varsă în râul Atrato, coborând până la gura de vărsare a râului Atrato în Oceanul Atlantic, apoi din acest punct, până la frontiera cu Panama, de-a lungul coastei atlantice, până la Cabo Tiburón; din acest punct până la Oceanul Pacific, de-a lungul frontierei dintre Columbia și Panama; din acest punct până la gura de vărsare a râului Valle, de-a lungul coastei Pacificului și, din acest punct, în linie dreaptă, până la gura de vărsare a râului Murri în râul Atrato	BOV	A	2
	CO-3	Zona delimitată de următoarele frontiere: de la gura de vărsare a râului Sinú în Oceanul Atlantic, urcând de-a lungul acestui râu spre izvorul de la Alto Paramillo, apoi, din acest punct spre Puerto Rey de la Oceanul Atlantic, de-a lungul graniței dintre departamentele Antioquia și Córdoba, apoi, din acest din urmă punct, spre gura de vărsare a râului Sinú, de-a lungul coastei Atlanticului	BOV	A	2
CR — Costa Rica	CR-0	Întreg teritoriul țării	BOV, EQU		
CU — Cuba	CU-0	Întreg teritoriul țării	BOV, EQU		
DZ — Algeria	DZ-0	Întreg teritoriul țării	—		
ET — Etiopia	ET-0	Întreg teritoriul țării	—		
FK — Insulele Falkland (Malvine)	FK-0	Întreg teritoriul țării	BOV, OVI, EQU		
GL — Groenlanda	GL-0	Întreg teritoriul țării	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT — Guatemala	GT-0	Întreg teritoriul țării	BOV, EQU		
HK — Hong Kong	HK-0	Întreg teritoriul țării	—		
HN — Honduras	HN-0	Întreg teritoriul țării	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
HR — Croația	HR-0	Întreg teritoriul țării	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL — Israel	IL-0	Întreg teritoriul țării	—		
IN — India	IN-0	Întreg teritoriul țării	—		
IS — Islanda	IS-0	Întreg teritoriul țării	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE — Kenya	KE-0	Întreg teritoriul țării	—		
MA — Maroc	MA-0	Întreg teritoriul țării	EQU		
MG — Madagascar	MG-0	Întreg teritoriul țării	—		
MK — Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (**)	MK-0	Întreg teritoriul țării	OVI, EQU		
MU — Mauritius	MU-0	Întreg teritoriul țării	—		
MX — Mexic	MX-0	Întreg teritoriul țării	BOV, EQU		
NA — Namibia	NA-0	Întreg teritoriul țării	EQU, EQW		
	NA-1	La sud de cordonul sanitar care se întinde de la Palgrave Point, la vest, până la Gam, la est	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC — Noua Caledonie	NC-0	Întreg teritoriul țării	BOV, RUF, RUW		
NI — Nicaragua	NI-0	Întreg teritoriul țării	—		
NZ — Noua Zeelandă	NZ-0	Întreg teritoriul țării	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA — Panama	PA-0	Întreg teritoriul țării	BOV, EQU		
PY — Paraguay	PY-0	Întreg teritoriul țării	EQU		
	PY-1	Regiunile Chaco central și San Pedro	BOV	A	1 și 2
RO — România <sup>a</sup>	RO-0	Întreg teritoriul țării	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU — Rusia	RU-0	Întreg teritoriul țării	—		
	RU-1	Regiunea Murmansk și districtul autonom Iamalo-Nemeț	RUF		
SV — El Salvador	SV-0	Întreg teritoriul țării	—		

1	2	3	4	5	6
SZ — Swaziland	SZ-0	Întreg teritoriul țării	EQU, EQW		
	SZ-1	Zona situată la vest de demarcația «liniei roșii» care se întinde, de la nord, de la râul Usutu la frontiera sud-africană, la vest de Nkalahane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Zone veterinare de supraveghere și vaccinare împotriva febrei aftoase, în conformitate cu actul de lege publicat în Decretul nr. 51 din 2001	BOV, RUF, RUW	F	1 și 2
TH — Thailanda	TH-0	Întreg teritoriul țării	—		
TN — Tunisia	TN-0	Întreg teritoriul țării	—		
TR — Turcia	TR-0	Întreg teritoriul țării	—		
	TR-1	Provinciile Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Çankiri, Çorum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kütahya, Manisa, Usak, Yozgat și Kirikkale	EQU		
UA — Ucraina	UA-0	Întreg teritoriul țării	—		
US — Statele Unite ale Americii	US-0	Întreg teritoriul țării	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
XM — Muntenegru	XM-0	Întreg teritoriul vamal (***)	BOV, OVI, EQU		
XS — Serbia (**)	XS-0	Întreg teritoriul vamal (***)	BOV, OVI, EQU		
UY — Uruguay	UY-0	Întreg teritoriul țării	EQU		
			BOV	A	1 și 2
			OVI	A	1 și 2
ZA — Africa de Sud	ZA-0	Întreg teritoriul țării	EQU, EQW		
	ZA-1	Întreg teritoriul țării, cu următoarele excepții: — zona de combatere a febrei aftoase situată în regiunile veterinare ale provinciilor Mpumalanga și Nord, în districtul Ingwavuma al regiunii veterinare Natal și în zona frontierei cu Botswana situată la est de meridianul de 28° și — districtul Camperdown, în provincia KwaZuluNatal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW — Zimbabwe	ZW-0	Întreg teritoriul țării	—		

(\*) Fără a aduce atingere cerințelor speciale în materie de certificare prevăzute de acordurile încheiate de Comunitate cu țări terțe.

(\*\*) Cu excepția Kosovo, astfel cum este acesta definit de Rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite din 10 iunie 1999.

(\*\*\*) Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei; cod provizoriu care nu aduce atingere în nici un fel nomenclaturii definitive pentru această țară, care va fi adoptată după încheierea negocierilor în curs, în această privință, la Națiunile Unite.

(\*\*\*\*) Serbia și Muntenegru sunt republici care constituie teritorii vamale distincte care formează o uniune statală; prin urmare, aceste două țări trebuie să figureze separat pe liste.  
— = Nu a fost elaborat nici un certificat, iar importurile de carne proaspătă sunt interzise (cu excepția acelor specii indicate pe rândul corespunzător întregului teritoriu al țării).  
a = Se aplică numai până în momentul în care această țară aderentă devine stat membru al Uniunii Europene.

Condiții speciale prevăzute în coloana 6

«1»: Restricții geografice și de durată:

Codul teritoriului	Certificat veterinar		Perioadele sau datele la care sunt autorizate sau interzise importurile în Comunitate în funcție de datele de abatorizare/sacrificare a animalelor de la care se obține carnea	
	Model	GS		
AR-1	BOV	A	Până la 31 ianuarie 2002 inclusiv	Interzise
			De la 1 februarie 2002	Autorizate
AR-2	BOV	A	Până la 8 martie 2002 inclusiv	Interzise
			De la 9 martie 2002	Autorizate
AR-4	BOV, OVI, RUW, RUF	—	Până la 28 februarie 2002 inclusiv	Interzise
			De la 1 martie 2002	Autorizate
AR-5	BOV	A	De la 1 februarie 2002 până la 10 iulie 2003 (inclusiv)	Autorizate
			De la 11 iulie 2003	Interzise
AR-6	BOV	A	De la 1 februarie 2002 până la 4 septembrie 2003 (inclusiv)	Autorizate
			De la 5 septembrie 2003	Interzise
AR-7	BOV	A	De la 1 februarie 2002 până la 7 octombrie 2003 (inclusiv)	Autorizate
			De la 8 octombrie 2003	Interzise
AR-8	BOV	A	Până la 17 martie 2005 inclusiv	A se vedea AR-5, AR-6 și AR-7 pentru perioadele în care nu erau autorizate teritoriile specifice ale zonei menționate la AR-8
			De la 18 martie 2005	Autorizate
AR-10	BOV	A	Până la 3 ianuarie 2006 inclusiv	Autorizate
			De la 4 ianuarie 2006, cu excepția loturilor expediate deja în Comunitate până la 4 februarie și certificate între 4 ianuarie și 4 februarie 2006	Interzise
BR-1	BOV	A + H	După 1 decembrie 2001	Autorizate
BR-2	BOV	A + H	Până la 30 noiembrie 2001 inclusiv	Interzise
			De la 1 decembrie 2001	Autorizate
BR-3	BOV	A + H	Până la 31 octombrie 2002	Autorizate
			De la 1 noiembrie 2002	Interzise
BR-4	BOV	A + H	De la 1 decembrie 2001 până la 29 septembrie 2005 inclusiv	Autorizate



Codul teritoriului	Certificat veterinar		Perioadele sau datele la care sunt autorizate sau interzise importurile în Comunitate în funcție de datele de abatorizare/sacrificare a animalelor de la care se obține carnea
	Model	GS	
BR-5	BOV		De la 30 septembrie 2005 Interzise
BR-6	BOV	A	De la 1 decembrie 2001 Autorizate
BW-1	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Până la 7 iulie 2002 inclusiv Interzise
			De la 8 iulie 2002 inclusiv până la 22 decembrie 2002 Autorizate
			De la 23 decembrie 2002 până la 6 iunie 2003 Interzise
			De la 7 iunie 2003 Autorizate
BW-2	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Până la 6 martie 2002 inclusiv Interzise
			De la 7 martie 2002 Autorizate
PY-1	BOV	A	Până la 31 august 2002 inclusiv Interzise
			De la 1 septembrie 2002 până la 19 februarie 2003 Autorizate
			De la 20 februarie 2003 Interzise
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Până la 3 august 2003 inclusiv Interzise
			De la 4 august 2003 Autorizate
UY-0	BOV, OVI	A	Până la 31 octombrie 2001 inclusiv Interzise
			De la 1 noiembrie 2001 Autorizate

«2»: Restricții pe categorii:

Nu se autorizează nici un organ comestibil (cu excepția, în cazul speciei bovine, a diaframelor și a mușchilor maseteri).

## Partea 2

### MODELE DE CERTIFICATE SANITAR-VETERINARE

Model(e):

«BOV»: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de animale domestice din specia bovină (*Bos taurus*, Bison bison, *Bubalus bubalis* și hibridii acestora).

«POR»: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de animale domestice din specia porcină (*Sus scrofa*).

«OVI»: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de animale domestice din specia ovină (*Ovis aries*) și caprină (*Capra hircus*).

«EQU»: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de animale domestice din specia ecvină (*Equus caballus*, *Equus asinus* și hibridii acestora).

«RUF»: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de animale de fermă din specii nedomestice, altele decât suidele și solipelele

«RUW»: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de animale sălbatice din specii nedomestice, altele decât suidele și solipelele.

«SUF»: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de animale de fermă din specii nedomestice.

«SUW»: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de suide sălbatice din specii nedomestice.

«EQW»: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de solipele sălbatice din specii nedomestice.

## GS (Garanții suplimentare):

- «A»: Garanții privind maturarea, măsurarea pH-ului și dezosarea cărnii proaspete, cu excepția organelor comestibile, certificate în conformitate cu modelele de certificate BOV (punctul 10.6), OVI (punctul 10.6), RUF (punctul 10.7) și RUW (punctul 10.4).
- «B»: Garanții privind organele comestibile curățate care au fost puse la maturare, astfel cum sunt descrise în modelul de certificat BOV (punctul 10.6).
- «C»: Garanții privind testele de laborator privind pesta porcină clasică în carcasele din care provine carnea proaspătă certificată în conformitate cu modelul de certificat SUW (punctul 10.3 a).
- «D»: Garanții privind utilizarea, în exploatație (exploatații), a resturilor alimentare pentru hrana animalelor de la care provine carnea proaspătă certificată în conformitate cu modelul de certificat POR (punctul 10.3 d).
- «E»: Garanții privind testele de tuberculoză pe animalele de la care provine carnea proaspătă certificată în conformitate cu modelul de certificat BOV (punctul 10.4 d).
- «F»: Garanții privind maturarea și dezosarea cărnii proaspete, cu excepția organelor comestibile, certificată în conformitate cu modelele de certificat BOV (punctul 10.6), OVI (punctul 10.6), RUF (punctul 10.7) și RUW (punctul 10.4).
- «G»: Garanții privind (1) excluderea organelor comestibile și a măduvei și (2) depistarea și originea cervidelor față de boala cașexiei cronice a cervidelor, în conformitate cu modelele de certificat RUF (punctul 9.2.1) și RUW (punctul 9.3.1).
- «H»: Garanții suplimentare solicitate în cazul Braziliei privind contactele cu animalele, programele de vaccinare și monitorizare. Cu toate acestea, dat fiind că statul Santa Catarina, în Brazilia, nu vaccinează împotriva febrei aftoase, trimiterea la un program de vaccinare nu se aplică în cazul cărnii obținute de la animalele originare din acest stat sau care au fost abatorizate în acesta.

## Note

- (a) Certificatele sanitar-veterinare trebuie elaborate de țara exportatoare pe baza modelelor din anexa II partea 2, în conformitate cu tipul de model care corespunde cărnii în cauză. Certificatele trebuie să conțină, numerotate potrivit modelului, atestările solicitate tuturor țărilor terțe și, după caz, garanțiile suplimentare necesare pentru țara exportatoare sau pentru o parte a acesteia.
- (b) Trebuie furnizat un certificat distinct și unic pentru carnea exportată care provine dintr-un singur teritoriu din cele menționate în anexa II partea 1 coloanele 2 și 3, care are aceeași destinație și care este transportată în același vagon, camion, aeronavă sau navă.
- (c) Originalul fiecărui certificat se compune dintr-o singură filă, față-verso, sau – dacă aceasta nu este suficientă – documentul se prezintă astfel încât diferitele pagini să facă parte dintr-un tot integrat și indivizibil.
- (d) Originalul este redactat în cel puțin una dintre limbile oficiale ale statului membru în care se realizează inspecția la punctul de frontieră și una dintre limbile oficiale ale statului membru de destinație. Totuși, aceste state membre pot autoriza utilizarea altor limbi, originalul fiind însoțit, după caz, de o traducere oficială.
- (e) Dacă se adaugă pagini suplimentare la certificat pentru a identifica diferitele elemente ale lotului (tabelul de la punctul 8.3 din modelul de certificat), aceste pagini sunt, de asemenea, considerate ca făcând parte din originalul certificatului, iar semnătura și ștampila medicului veterinar oficial autorizat cu certificarea trebuie să figureze pe fiecare dintre aceste pagini.
- (f) Atunci când certificatul, inclusiv tablele suplimentare prevăzute la litera (e), conține mai mult de o pagină, fiecare pagină trebuie să fie numerotată în partea de jos a paginii — (numărul paginii) (numărul total de pagini) —, iar numărul de cod al certificatului acordat de autoritatea competentă trebuie să figureze în partea de sus a paginii.
- (g) Certificatul original trebuie să fie completat și semnat de un medic veterinar oficial. Din acest motiv, autoritățile competente ale țării exportatoare garantează aplicarea de principii de certificare echivalente cu cele prevăzute de Directiva 96/93/CE a Consiliului. Culoarea semnăturii trebuie să fie diferită de cea a textului. Acest principiu se aplică, de asemenea, ștampilelor, cu excepția timbrelor seci și a filigranelor.
- (h) Certificatul original trebuie să însoțească lotul până la punctul de inspecție de frontieră comunitar.

## Model BOV

<b>CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR</b> <b>privind carnea proaspătă de animale domestice din specia</b> <b>bovină <sup>(1)</sup> destinată Comunității Europene</b>	
1. <b>Expeditor</b> (numele și adresa complete) ..... ..... .....	Nr. <sup>(2)</sup> ORIGINAL
2. <b>Destinatar</b> (numele și adresa complete) ..... ..... .....	3. <b>Originea cărnii</b> <sup>(3)</sup> 3.1 Țara: ..... 3.2 Codul teritoriului: .....
5. <b>Locul de destinație prevăzut pentru carne</b> 5.1 Statul membru al UE: ..... 5.2 Unitatea Numele și adresa ..... Numărul autorizației sau numărul de înregistrare (după caz): .....	4. <b>Autoritatea competentă</b> 4.1 Ministerul: ..... 4.2 Serviciul: ..... ..... 4.3 Nivel local/regional: .....
7. <b>Modul de transport și identificarea lotului</b> <sup>(4)</sup> 7.1 (Camion, vagon, navă sau aeronavă) <sup>(5)</sup> 7.2 Numărul (numerele) de înregistrare, numărul navei sau numărul zborului: ..... .....	6. <b>Locul de încărcare pentru export</b> ..... ..... 7.3 Datele privind identificarea lotului <sup>(6)</sup> : ..... ..... .....
8. <b>Identificarea cărnii</b>	
8.1 Carnea provenită de la: ..... (specia animală).	
8.2 Condițiile de temperatură a cărnii care compune lotul: refrigerată/congelată <sup>(7)</sup>	
8.3 Identificarea individuală a cărnii care compune lotul:	
Tipul tranșării <sup>(7)</sup>	Numărul autorizației unităților
	Abator      Atelier de tranșare/prelucrare      Antrepozit frigorific
	Numărul de pachete/piese
	Greutatea netă (kg)
	Total
9. <b>Certificat de sănătate publică</b>	
Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că:	
9.1 întreaga cantitate de carne proaspătă a fost obținută, prelucrată, manipulată și stocată în conformitate cu condițiile sanitare de producție și control prevăzute de legislația Comunității Europene <sup>(8)</sup> și că, prin urmare, este considerată adecvată pentru consumul uman;	
<sup>(5)</sup> [și că întreaga cantitate de carne tocată a fost produsă și congelată în unități de prelucrare, în conformitate cu cerințele legislației Comunității Europene <sup>(8)</sup> ];	
9.2 întreaga cantitate de carne proaspătă sau ambalajul cărnii are o marcă de sănătate oficială care atestă că întreaga cantitate de carne a fost în totalitate curățată și inspectată în unitățile menționate la punctul 8.3 autorizate pentru exportul în Comunitatea Europeană;	
9.3 modurile de transport și condițiile de încărcare a lotului îndeplinesc cerințele legislației Comunității Europene în materie de igienă <sup>(9)</sup> ;	

9.4 în ceea ce privește encefalopatia spongiformă bovină (ESB), <sup>(8)</sup>

<sup>(5)(9)</sup> *fie* [carnea proaspătă nu conține alt material bovin decât cel care provine de la animalele născute, crescute în totalitate și abatorizate pe teritoriul descris la punctul 3 și/sau de la animalele născute și crescute în totalitate pe teritoriul ..... <sup>(?)</sup> <sup>(9)</sup> și importate și sacrificate pe teritoriul descris la punctul 3]

<sup>(5)(10)</sup> *fie* [a se insera textul corespunzător din Regulamentul nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (ultima variantă modificată)]

.....  
 .....  
 .....

## 10. Certificat de sănătate animală

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că întreaga cantitate de carne descrisă în continuare:

10.1 a fost obținută pe teritoriul având codul ..... <sup>(?)</sup> care, la data emiterii prezentului certificat

(a) este indemn de pesta bovină de douăsprezece luni, iar în cursul acestei perioade nu a intervenit nici o vaccinare împotriva acestei boli și

<sup>(5)</sup> *fie* [(b) este indemn de febra aftoasă de douăsprezece luni, iar în cursul acestei perioade nu a intervenit nici o vaccinare împotriva acestei boli;]

<sup>(5)</sup> *fie* [(b) este considerat indemn de febra aftoasă de la ..... (data), fără ca, ulterior, să fi apărut cazuri/focare și este autorizat să exporte carnea în conformitate cu Decizia 2006/259/CE a Comisiei din 27 martie 2006;]

<sup>(5)(11)</sup> *fie* [(b) în care programe de vaccinare a animalelor domestice din specia bovină împotriva febrei aftoase fac obiectul unei aplicări sau al unui control oficial;]

<sup>(5)(18)</sup> *fie* [(b) dispune de un program de vaccinare sistematic împotriva febrei aftoase, iar carnea provine din efective în care eficacitatea acestui program de vaccinare este controlată de autoritățile sanitar-veterinare competente printr-o supraveghere serologică regulată care indică nivelurile adecvate de anticorpi și dovedește absența răspândirii virusului febrei aftoase;]

<sup>(5)(18)</sup> *sau* [(b) este indemn de febra aftoasă de douăsprezece luni, iar în cursul acestei perioade nu a fost efectuată nici o vaccinare împotriva acestei boli și este controlat de autoritățile sanitar-veterinare competente printr-o supraveghere regulată care demonstrează absența infectării cu virusul febrei aftoase;]

10.2 provine de la animale care:

<sup>(5)</sup> [se află pe teritoriul descris la punctul 10.1 de la naștere sau cel puțin pe parcursul celor trei luni care au precedat abatorizarea lor;]

<sup>(5)</sup> și/sau [au fost introduse la ..... (data) pe teritoriul descris la punctul 10.1 și provin din teritoriul având codul ..... <sup>(?)</sup> care, la acea dată, a fost autorizat să exporte carnea proaspătă în Comunitatea Europeană;]

<sup>(5)</sup> și/sau [au fost introduse la ..... (data) pe teritoriul descris la punctul 10.1 și provin din statul membru .....;]

10.3 carnea provine de la animale care provin de la exploatații:

(a) în care nici unul dintre animalele prezente nu a fost vaccinat împotriva [febrei aftoase sau] <sup>(12)</sup> a pestei bovine și

<sup>(5)</sup> *fie* [(b) în care, la fel ca în exploatațiile situate pe o rază de 10 km, nu a apărut nici un caz/focar de febră aftoasă sau de pestă bovină în cursul ultimelor treizeci de zile,]

<sup>(5)(13)</sup> *fie* [(b) care nu fac obiectul nici unei restricții oficiale din motive sanitare și în care, la fel ca în exploatațiile situate pe o rază de 25 km, nu a apărut nici un caz/focar de febră aftoasă sau de pestă bovină în cursul ultimelor șaiszeci de zile și

(c) în care acestea se află cu minimum patruzeci de zile înainte de a fi trimise direct la abator,]

<sup>(5)(18)</sup> [(d) în care animalele, care provin din zone neautorizate de Comunitate, nu au fost introduse în cursul ultimelor trei luni;]

<sup>(5)(14)</sup> *fie* [(b) care nu fac obiectul nici unei restricții oficiale din motive sanitare și în care, la fel ca în exploatațiile situate pe o rază de 10 km, nu a apărut nici un caz/focar de febră aftoasă sau de pestă bovină în cursul ultimelor douăsprezece luni și

(c) în care acestea se află cu minimum patruzeci de zile înainte de a fi trimise direct la abator;]

10.4 provine de la animale:

(a) care au fost transportate din exploatațiile de origine la un abator autorizat în vehicule curățate și dezinfectate înainte de încărcare, fără să fi fost în contact cu alte animale care nu îndeplinesc cerințele menționate anterior;

(b) care, la abator, au făcut obiectul unei inspecții veterinare ante-mortem în cursul celor douăzeci și patru de ore care au precedat abatorizarea și care, în special, nu prezentau nici o urmă de boală dintre cele menționate la punctul 10.1 anterior;

(c) care au fost abatorizate la data sau între ..... <sup>(15)</sup>

<sup>(5)(16)</sup> [(d) care au reacționat negativ la o injecție intradermică de tuberculină, oficială, efectuată în cele trei luni care au precedat abatorizarea;]

<sup>(5)(18)</sup> [(e) care, la abator, înainte de abatorizare, au fost separate complet de animalele a căror carne nu este destinată Comunității Europene]

10.5 care provine de la o unitate în jurul căreia, pe o rază de 10 km, nu a apărut nici un caz/focar de boală menționată anterior la punctul 10.1 în cursul ultimelor treizeci de zile precedente sau, în cazul în care a apărut vreun caz, prelucrarea cărnii destinate exportului în Comunitatea Europeană a fost autorizată numai după abatorizarea tuturor animalelor prezente, îndepărtarea întregii cantități de carne, curățarea și dezinfectarea completă a unității sub controlul unui medic veterinar oficial;

10.6

<sup>(5)</sup> *fie* [a fost obținută și prelucrată fără să fi fost în contact cu altă carne care nu îndeplinește cerințele menționate anterior.]

<sup>(5)</sup> <sup>(13)</sup> *fie* [conține [carne dezosată] [și] [carne tocată] <sup>(5)</sup>, obținută doar din carne dezosată, alta decât organele comestibile, care provine din carcace ale căror principale glande limfatice accesibile au fost îndepărtate, care – înainte de dezosare – a fost supusă unui proces de maturare la o temperatură mai mare de + 2 °C pe parcursul unei perioade minime de douăzeci și patru de ore și în care pH-ul cărnii a fost mai mic de 6,0 atunci când a fost măsurat electronic în interiorul mușchiului longissimus dorsi, după maturare și înainte de dezosare și

a fost, în mod strict, separată de carnea care nu îndeplinește cerințele menționate anterior în toate etapele de producție, ale dezosării și stocării, până în momentul în care aceasta este ambalată în cutii de metal sau carton, înainte de a fi stocată în zonele prevăzute în acest scop.]

<sup>(5)</sup> <sup>(17)</sup> *fie* [conține [carne dezosată] [și] [carne tocată] <sup>(5)</sup>, obținută doar din carne dezosată, alta decât organele comestibile, care provine din carcace ale căror principale glande limfatice accesibile au fost îndepărtate, care – înainte de dezosare – a fost supusă unui proces de maturare la o temperatură mai mare de + 2 °C pe parcursul unei perioade minime de douăzeci și patru de ore;

a fost, în mod strict, separată de carnea care nu îndeplinește cerințele menționate anterior în toate etapele de producție, ale dezosării și stocării, până în momentul în care aceasta este ambalată în cutii de metal sau carton, înainte de a fi stocată în zonele prevăzute în acest scop.]

<sup>(5)</sup> <sup>(14)</sup> *fie* [(a) nu conține decât organe comestibile curățate care au fost puse la maturare la o temperatură ambiantă mai mare de + 2 °C în cursul unei perioade minime de trei ore sau, în cazul diafragmei și al mușchilor masețeri, în cursul unei perioade minime de douăzeci și patru de ore;

(b) a fost în mod strict separată de carnea care nu îndeplinește cerințele menționate anterior în toate etapele de producție, ale curățării și stocării, până în momentul în care aceasta este ambalată în cutii de metal sau carton, înainte de a fi stocată în zonele prevăzute în acest scop și

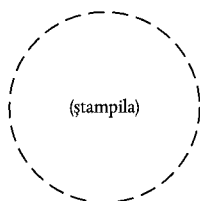
(c) a fost ambalată în cutii de metal/recipienți etanșe și sigilate, pe etichetele cărora figurează mențiunea «ORGANE COMESTIBILE DESTINATE UNUI TRATAMENT TERMIC», numele și adresa unității de prelucrare de destinație din UE.]

#### 11. Certificat de bunăstare animală

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că întreaga cantitate de carne descrisă anterior provine de la animale care, în abator, înainte și în timpul abatorizării sau sacrificării, au fost tratate în conformitate cu dispozițiile relevante ale legislației Comunității Europene <sup>(8)</sup>.

#### Ștampila oficială și semnătura

Întocmit la ....., data .....



(semnătura medicului veterinar oficial)

(numele scris cu majuscule, calificarea și funcția)

## Note

- (1) «Carne proaspătă» înseamnă toate părțile proaspete, refrigerate sau congelate, adecvate pentru consum uman, din animale domestice din specia bovină (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* și hibridii acestora), inclusiv carnea tocată congelată.  
În cazul organelor comestibile curățate care îndeplinesc garanțiile suplimentare menționate la nota 14, acestea trebuie, după import, să fie transportate fără întârziere la unitatea de prelucrare de destinație.
- (2) Emis de autoritatea competentă.
- (3) Țara și codul teritoriului astfel cum sunt menționate în partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (astfel cum a fost modificată ultima dată).
- (4) Trebuie, după caz, să se indice numărul (numerele) de înregistrare a vagonului sau a camionului și denumirea navei. Dacă se cunoaște, a se indica numărul zborului.  
În cazul transportului în containere sau în cutii, trebuie să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului care apar, eventual, pe aceste containere/cutii.
- (5) A se alege formula adecvată.
- (6) A se completa, după caz.
- (7) După caz, a se indica «pusă la maturare» și/sau «tocată». Dacă este congelată, a se indica data congelării (II/aa) tranșelor/pieselor.  
Nu se consideră organe comestibile curățate de animale domestice din specia bovină decât cele ale căror oase, cartilajii, trahee, bronhii mari, ganglioni limfatici, țesut conjunctiv, grăsime și mucoase au fost îndepărtate complet. Sunt, de asemenea, autorizați mușchii maseteri întregi, incizați în conformitate cu capitolul VIII alineatul (41) litera A (a) din anexa I la Directiva 64/433/CEE a Consiliului (ultima variantă modificată).  
«Carne tocată» înseamnă carnea fragmentată sau tăiată cu un cuțit de tocat cu melc și care a fost exclusiv preparată din mușchi striati (inclusiv țesuturile grase învecinate), cu excepția mușchiului cardiac.
- (8) În ceea ce privește carnea proaspătă, se aplică dispozițiile Directivei 72/462/CEE (ultima variantă modificată). De la 8 iunie 2003, carnea proaspătă trebuie să provină de la unități care efectuează controale de igienă generală în conformitate cu Decizia 2001/471/CE a Comisiei (ultima variantă modificată). Pentru carnea tocată, se aplică, de asemenea, dispozițiile Directivei 94/65/CE a Consiliului (ultima variantă modificată). În ceea ce privește bunăstarea în momentul abatorizării, se aplică dispozițiile Directivei 93/119/CE a Consiliului (ultima variantă modificată). În ceea ce privește ESB, trebuie aplicate dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (ultima variantă modificată).
- (9) Numai țările menționate în partea A punctul 15 litera (b) din anexa XI la Regulamentul (CE) nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (ultima variantă modificată).
- (10) A se introduce expresia exactă menționată în capitolul A punctul 15 litera (b) din anexa XI la Regulamentul (CE) nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (ultima variantă modificată).
- (11) Numai carnea dezosată care a fost pusă la maturare și care îndeplinește garanțiile suplimentare menționate în continuare la nota 13 sau în cazul organelor comestibile curățate care îndeplinesc garanțiile suplimentare menționate în continuare la nota 14.
- (12) A se elimina atunci când țara exportatoare duce campanii de vaccinare împotriva febrei aftoase de serotip A, O sau C și când această țară este autorizată să exporte în Comunitatea Europeană carne dezosată care a fost pusă la maturare sau organe comestibile curățate care îndeplinesc garanțiile suplimentare descrise în continuare, respectiv la nota 13 sau 14.
- (13) Atunci când mențiunea «A» figurează în coloana a cincea («GS») din partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima variantă modificată), trebuie prezentate garanții suplimentare în ceea ce privește carnea care provine din carnea dezosată care a fost pusă la maturare.
- (14) Atunci când mențiunea «B» figurează în coloana a cincea («GS») din partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima variantă modificată), trebuie prezentate garanții suplimentare în ceea ce privește organele comestibile curățate care au fost puse la maturare.
- (15) Data (datele) de abatorizare. Importurile din această carne nu sunt autorizate atunci când aceasta provine de la animalele abatorizate înainte de data autorizației de export de pe teritoriul menționat la punctul 3 în Comunitatea Europeană sau în cursul unei perioade în care Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive la importul de acest tip de carne care provine de pe acest teritoriu.
- (16) Atunci când mențiunea «E» figurează în coloana a cincea («GS») din partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima variantă modificată), trebuie prezentate garanții suplimentare în ceea ce privește testele de tuberculoză. O injecție intradermică de tuberculină trebuie să fie efectuată în conformitate cu dispozițiile anexei B la Directiva 64/432/CEE a Consiliului (ultima variantă modificată).
- (17) Atunci când mențiunea «F» figurează în coloana a cincea («GS») din partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima variantă modificată), trebuie prezentate garanții suplimentare în ceea ce privește carnea care provine din carnea dezosată care a fost pusă la maturare. Importurile în Comunitatea Europeană de carne dezosată care a fost pusă la maturare nu sunt autorizate pe o perioadă de douăzeci și una de zile de la data abatorizării animalelor.
- (18) Atunci când mențiunea «H» figurează în coloana a cincea («GS») din partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima variantă modificată), trebuie prezentate garanții suplimentare în ceea ce privește carnea care provine din carnea dezosată care a fost pusă la maturare.”